



## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2018. november 07. (szerda) napján 15:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 2. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Danka Zoltán elnök-helyettes  
Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

### **Nagyné Trzcinska Renata**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselőt javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Dr. Várnai Dorota Izabela**

Elfogadja a jelölést.

### **Nagyné Trzcinska Renata**

Szavazásra teszi fel Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselőjegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 74/2018.(XI.07.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

### **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 74/2018.(XI. 07.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Részvétel az október 23-i nemzeti ünnepen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 2. Részvétel Halottak napi megemlékezésen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

3. **Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Józef Pilsudski emléktáblánál**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
4. **Lengyel Függetlenség Napja**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
5. **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
7. **Méltatlansági eljárás ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 75/2018.(XI.07.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 75/2018.(XI.07.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Részvétel az október 23-i nemzeti ünnepen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
2. **Részvétel Halottak napi megemlékezésen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
3. **Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Józef Pilsudski emléktáblánál**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
4. **Lengyel Függetlenség Napja**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
5. **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
7. **Méltatlansági eljárás ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

**1. Napirendi pont**

**Részvétel az október 23-i nemzeti ünnepen**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 76/2018.(XI.07.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 76/2018.(XI.07.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a tájékoztatást arról, hogy az önkormányzat részt vett 2018. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 62. évfordulója alkalmából a Corvin közben

megtartott Budapest VIII. kerület helyi önkormányzati megemlékezésén. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2018. november 07.

## 2. Napirendi pont

Részvétel Halottak napi megemlékezésén

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 77/2018.(XI.07.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 77/2018.(XI.07.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a tájékoztatást arról, hogy 2018. november 1-én, a halottak napja alkalmából az Új köztemetőben részt vett a hősi halált halt lengyel katonák emlékére tartott szentmisén, síremlékeik koszorúzásán. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök  
Határidő: 2018. november 07.

## 3. Napirendi pont

Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából, a József Pilsudski emléktáblánál  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 78/2018.(XI.07.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 78/2018.(XI.07.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 6 e Ft-ot átcsoportosít a kiadások dologi előirányzat terhére.
2. részt vesz Lengyelország függetlensége kivívásának 100. évfordulója alkalmából a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület és a XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett, 2018. november 11-én 11:00 órai kezdettel tartandó ünnepélyes koszorúzáson, József Pilsudski marsall emléktáblájánál (helyszíne 1126 Budapest, Apor Vilmos tér).
3. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat virágcsokor vásárlás költségeire összesen 6 e Ft keretösszeget fordít.
4. forrása a 2017. évi feladatalapú központi támogatása, kiadás fedezete dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök  
Határidő: 2018. november 30.

#### 4. Napirendi pont

##### Lengyel Függetlenség Napja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

##### Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 79/2018.(XI.07.) számú határozatát:

##### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 79/2018.(XI.07.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 14.248 Ft-ot, továbbá a 2018. évi működési központi támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 35.000 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatások és járulékok előirányzatára.
2. November 11. Lengyel Függetlenség Napja - 11 Listopada Święto Niepodległości alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában lengyel nemzetiségű kerületi lakosok részére, melynek keretében az „Évek fogsága után Lengyelország felkel” című történelmi film bemutatásra kerül. Az állófogadás költségeire - reprezentáció céljára - bruttó 35 e Ft-ot és annak járulékaira 8,053 e Ft-ot EHO és 6,195 e Ft-ot SZJA fordít.
3. forrása 14,248 e Ft erejéig a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás 35 e Ft erejéig a 2018. évi működési központi támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2018. december 05.

#### 5. Napirendi pont

##### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

##### Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 80/2018.(XI.07.) számú határozatát:

##### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 80/2018.(XI.07.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Taxi szállítás költségei 2018. évben” tárgyú 19/2018. (II.14.) számú határozat 1. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

*„1. 2018. február 15-től - 2018. december 31-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre 30 e Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. 2018. február 15-től - 2018. december 31-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre 45 e Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”

2. A határozat 2.-3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2018. december 31.

#### 6. Napirendi pont

##### Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.  
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 81/2018.(XI.07.) számú határozatát:

#### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 81/2018.(XI.07.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdonát képző HP laserJet Pro M12w típusú nyomtatóhoz 2 db patronot vásárol 60 e Ft keretösszegig.

b) a Képviselő-testület tagjai részére 3 db határidő naplót, irodaszereket vásárol 20 e Ft összeghatárig.

2. forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, fedezete a dologi előirányzat.

3. az 1. a) pont miatt a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról átcsoportosít 80 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2018. november 30.

#### 7. Méltatlansági eljárás ZÁRT ÜLÉS

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Möt. 46. § (2) bekezdésének a) pontja értelmében. A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 82/2018.(XI.07.) számú határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

Nagyné Trzcinska Renata

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:15 órakor bezárja

*Uzena Dora*

.....  
Jegyzőkönyv-hitelesítő

*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....  
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina *Németh Edina*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
**2. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:**  
**2018. november 07. (szerda) 15:00 órakor**

1. Nagyné Trzcinska Renata

*Nagyné Trzcinska Renata*

2. Danka Zoltán

*Danka Zoltán*

3. Dr. Várnai Dorota Izabela

*Dr. Várnai Dorota Izabela*

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

*dr. Kovács Gabriella*

Németh Edina

*Németh Edina*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

**Megemlékezés az október 23-i nemzeti ünnepről**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07. napján  
2. nyilvános rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk részt vett az 1956-os magyar forradalom emlékét őrző október 23-i nemzeti ünnep 62. évfordulója alkalmából a Corvin közben, az 56'-os Pesti srác emlékművénél tartott Budapest, VIII. kerületi, helyi önkormányzati megemlékezésen. A részvételnek anyagi vonzata nem volt.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**




**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a tájékoztatást arról, hogy az önkormányzat részt vett 2018. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 62. évfordulója alkalmából a Corvin közben megtartott Budapest VIII. kerület helyi önkormányzati megemlékezésen. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2018. november 07.**

Budapest, 2018. november 05.

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ   
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:   
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

**Halottak napi megemlékezés**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07. napján  
2. nyilvános rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk 2018. november 1-én halottak napja alkalmából részt vett az Új Köztemetőben megtartott, hősi halált halt lengyel katonák emlékére tartott szentmisén, síremlékek koszorúzásán. A részvétel kötelezettségvállalással nem járt.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**


**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a tájékoztatást arról, hogy 2018. november 1-én, a halottak napja alkalmából az Új köztemetőben részt vett a hősi halált halt lengyel katonák emlékére tartott szentmisén, síremlékeik koszorúzásán. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

**Határidő: 2018. november 07.**

Budapest, 2018. november 5.

  
Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:  
JOGI KONTROLL: 



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

**Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a József Pilsudski  
emléktáblánál**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07. napján  
2. nyilvános rendkívüli ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Lengyelország függetlensége kivívásának 100. évfordulója alkalmából a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület és a XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2018. november 11-én a 11:00 órai kezdettel ünnepélyes koszorúzását szervez József Pilsudski marsall emléktáblájánál (helyszíne 1126 Budapest, Apor Vilmos tér).

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat az emléktábla koszorúzásához járuljon hozzá 6 e Ft keretösszegben, virágcsokor vásárlásával.

"1918. november 11-én valóra vált számos lengyel nemzedék álma – újjászületett a lengyel állam. Lengyelország felosztása és 123 évnyi rabszolgaság, ruszifikáció és germanizáció után, a nagy felkelések után a szabad Lengyelország visszakерült a világ térképére" – olvasható a Szejm határozatában, mely a 2018-as évet a lengyel függetlenség visszaszerzésének 100. évfordulójának emlékévének nyilvánítja. A dokumentum szerint csakis a hajthatatlanoknak köszönhető, hogy a lengyel nemzet győztesen került ki az évszázados próbából. "A függetlenséget egy áldozattal teli és hősi harcban sikerült visszaszerezni, mely nem csak a csatatéren folyt, de melynek része volt a nemzet anyagi és lelki egységének megtartásáért folytatott küzdelem és a lengyel családok mindennapi kitartása is" – szól a határozat. A Szejm egyúttal kifejezte reményét, hogy a függetlenség honatyáihoz - József Pilsudskihoz, Roman Dmowskihoz, Ignacy Paderewskihez, Wincenty Witoshoz, Wojciech Korfantyhoz és Ignacy Daszyńskihoz – hasonlóan a lengyelek is félreteszik a vitákat, hogy közösen ünnepeljék ezt az örömteli évfordulót

2018 a Szejm határozata szerint a lengyel függetlenség visszaszerzésének 100. évfordulójának éve lesz. Ezen felül kitüntetett figyelmet kapnak a következő eseményeknek szentelt megemlékezések: a nagy-lengyelországi felkelés, a bari konföderáció, valamint a nők szavazójogainak kivívása. Az alsóház döntése alapján 2018 Zbigniew Herbert, Irena Sendlerowa és Ignacy Tokarczuk érék éve lesz.

Forrása: a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatása

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 6 e Ft-ot átcsoportosít a kiadások dologi előirányzat terhére.**

2. részt vesz Lengyelország függetlensége kivívásának 100. évfordulója alkalmából a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület és a XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett, 2018. november 11-én a 11:00 órai kezdettel tartandó ünnepélyes koszorúzáson, József Pilsudski marsall emléktáblájánál (helyszíne 1126 Budapest, Apor Vilmos tér).
3. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat virágcsokor vásárlás költségeire összesen 6 e Ft keretösszeget fordít.
4. forrása a 2017. évi feladatalapú központi támogatása, kiadás fedezete dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2018. november 30.

Budapest, 2018. november 05.

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ** ✓

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:** 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

**Lengyel Függetlenség Napja**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07.napján  
2. nyilvános rendkívüli ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Mint előtt ismeretes, a „modernkori Lengyelország” 100 éves lett. 2018. november 11-én, 123 évnyi orosz, porosz, német és osztrák fennhatóság után kapta vissza függetlenségét és szabadságát Lengyelország. Eljött az ünneplés és a vigadalom ideje, mely alkalomból 2018 november 11.-én, a „Lengyel Függetlenség Napja - 11 Listopada Święto Niepodległości” alkalmából ünnepséget szervezünk a józsefvárosi nemzetiségi irodában, lengyel nemzetiségű kerületi lakosok részére. Az ünnepi megemlékezés keretében az „Évek fogsága után Lengyelország felkel” című történelmi film bemutatásra kerül. Az állófogadás költségeire - reprezentáció céljára - bruttó 35 e Ft-ot és annak járulékaira 8,053 e Ft EHO és 6,195 e Ft SZJA fordítsunk.

Forrása 14,248 e Ft erejéig a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, 35,000 e Ft erejéig a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 14.248 Ft-ot, továbbá a 2018. évi működési központi támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 35.000 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatások és járulékok előirányzatára.
2. November 11. Lengyel Függetlenség Napja - 11 Listopada Święto Niepodległości alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában lengyel nemzetiségű kerületi lakosok részére, melynek keretében az „Évek fogsága után Lengyelország felkel” című történelmi film bemutatásra kerül. Az állófogadás költségeire - reprezentáció céljára - bruttó 35 e Ft-ot és annak járulékaira 8,053 e Ft-ot EHO és 6,195 e Ft-ot SZJA fordít.
3. forrása 14,248 e Ft erejéig a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás 35 e Ft erejéig a 2018. évi működési központi támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2018. december 05.

Budapest, 2018. november 05.

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07. napján  
2. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a költségvetésünk elfogadásakor nem számolhattunk a taxi tarifák áremelkedésével, mely azonban év közben megtörtént. Ezért a februárban elfogadott költségvetésünket a költségvetési felhasználásokhoz kötődő megemelt taxi tarifák miatt módosítani szükséges, így a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat 1. pontját javaslom módosítani az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Taxi szállítás költségei 2018. évben” tárgyú 19/2018. (II.14.) számú határozat 1. pontját módosítja az alábbiak szerint:

2. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1. 2018. február 15-től - 2018. december 31-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre 30 e Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. 2018. február 15-től - 2018. december 31-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre 45 e Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”

3. A határozat 2.-3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2018. december 31.

Budapest, 2018. november 05.

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ   
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

**Beszerzések**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 07. napján  
2. nyilvános rendkívüli ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy nemzetiségi feladatok ellátására a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdonában lévő HP laserJet Pro M12w típusú nyomtatóhoz 2 db patront vásároljunk 60 e Ft keretösszegben. A testületi tagok részére, munkájuk ellátását segítő 3 db határidő naplót, és irodaszert vásároljunk 20 e Ft összeghatárig. Forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a) Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdonát képező HP laserJet Pro M12w típusú nyomtatóhoz 2 db patront vásárol 60 e Ft keretösszegig.
- b) a Képviselő-testülete tagjai részére 3 db határidő naplót, irodaszereket vásárol 20 e Ft összeghatárig.
2. forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, fedezete a dologi előirányzat.
3. az 1. a) pont miatt a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról átcsoportosít 80 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2018. november 30.**

Budapest, 2018. november 05.

  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:  
JOGI KONTROLL:**

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete  
2018. november 07.(szerda) 15:00 órai kezdettel tartandó  
2. nyilvános rendkívüli testületi ülésre

Helyszín:1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

**Napirend:**

- 1. Részvétel az október 23-i nemzeti ünnepen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 2. Részvétel Halottak napi megemlékezésen**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 3. Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a József Pilsudski emléktáblánál**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 4. Lengyel Függetlenség Napja**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 5. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 19/2018. (II.14.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 6. Beszerzések**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 7. Méltatlansági eljárás ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2018. november 05.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata  
elnök s.k.

3. kopiranda pod  
belleleke

# Niepodległa

1918 – 2018

A Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület  
és a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
szeretettel meghívja 2018. november 11-én 11:00 órakor  
Lengyelország függetlensége kivívásának 100. évfordulója  
alkalmából rendezett ünnepélyes koszorúzásra  
Józef Piłsudski marsall emléktáblájánál  
(1126 Budapest Apor Vilmos tér)  
majd a rendezvény folytatásaként a szeptemberben felavatott Piłsudski  
emlékmű felszentelésére a Csörsz parkba.  
(Budapest XII. kerület Csörsz park )

*Kérjük, hogy koszorúzási szándékát 2018.11.05-ig  
a [bem@bem.hu](mailto:bem@bem.hu) címen jelezze*

Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im J. Bema na Węgrzech  
i Samorząd Narodowości Polskiej XII dzielnicy Budapesztu  
serdecznie zapraszają 11 listopada 2018 r. o godzinie 11:00  
w dniu 100 rocznicy Niepodległości Polski  
na uroczystość składania wieńców  
przy tablicy Marszałka Piłsudskiego  
( Bp. XII. dzielnica Apor Vilmos tér ),  
a także na będące kontynuacją wtej uroczystości  
poświęcenie odsłoniętego we wrześniu br. pomnika Marszałka  
( Bp. XII dzielnica Csörsz utca 5).

*Prosimy o zgłoszenie chęci składania wieńców  
do 5 listopada br. na adres emailowy: [bem@bem.hu](mailto:bem@bem.hu)*

---

# 100 rocznica Niepodległości Polski (index.php/pi/artykul/8353-100-rocznica-niepodleglosci-polski)

 Opublikowano: 26 października 2018



*Wierzbicka*

Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. J. Bema na Węgrzech i Samorząd Narodowości Polskiej XII dzielnicy Budapesztu serdecznie zapraszają 11 listopada 2018 r. o godzinie 11:00 w dniu 100 rocznicy Niepodległości Polski na uroczystość składania wieńców przy tablicy Marszałka Piłsudskiego ( Bp. XII. dzielnica Apor Vilmos tér ), a także na będące kontynuacją tej uroczystości poświęcenie odsłoniętego we wrześniu br. pomnika Marszałka ( Bp. XII dzielnica Csörsz utca 5).

ZAPROSZENIE